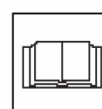


KÄYTTÖOHJE

TÄYTTÖVARSI



ALKUPERÄINEN KÄYTTÖOHJE

Pyydämme Sinua lukemaan tämä käyttöohje huolellisesti ennen koneen käyttöönottoa.



ETS MICHEL PICHON

Z.I de Lavallot - BP 21 - 29490 GUIPAVAS - FRANCE

Tel.: +33 298 344 100 Fax: +33 298 344 120

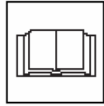
info@pichonindustries.com - www.pichonindustries.com

Koneen osat

TOC

1 Turvallisuudelle asetettavat vaatimukset

1.1 Yleistietoja



Ne kohdat, joissa nämä merkit näkyvät käyttöohjeessa, ovat tärkeitä käyttäjän turvallisuuden tai koneen työtehon kannalta.

Käyttäjän pitää olla tietoinen näistä käyttöohjeen kohdista ja olla vastuussa niiden noudattamisesta.

Tämä ohje on varsinaisen PICHON TCI lietevaunun käyttöohjeen liite.

Kuten peruskoneen kohdalla, on kaikkien konetta käyttävien luettava nämä ohjeet. Koneen käyttöohjeen yksityiskohtainen ymmärtäminen on turvallisen, tehokkaan ja pitkäaikaisen käytön edellytys.

Käyttäjän pitää olla tietoinen näistä käyttöohjeen kohdista ja olla vastuussa niiden noudattamisesta.

2 Pumppuvarren selostus

Ø 200 pumppuvarsi voidaan asentaa vetopuomin vasemmalle tai oikealle puolelle. Kaksi hydraulista niveltä mahdollistavat upotettujen tai osittain upotettujen säiliöiden tyhjennyksen.

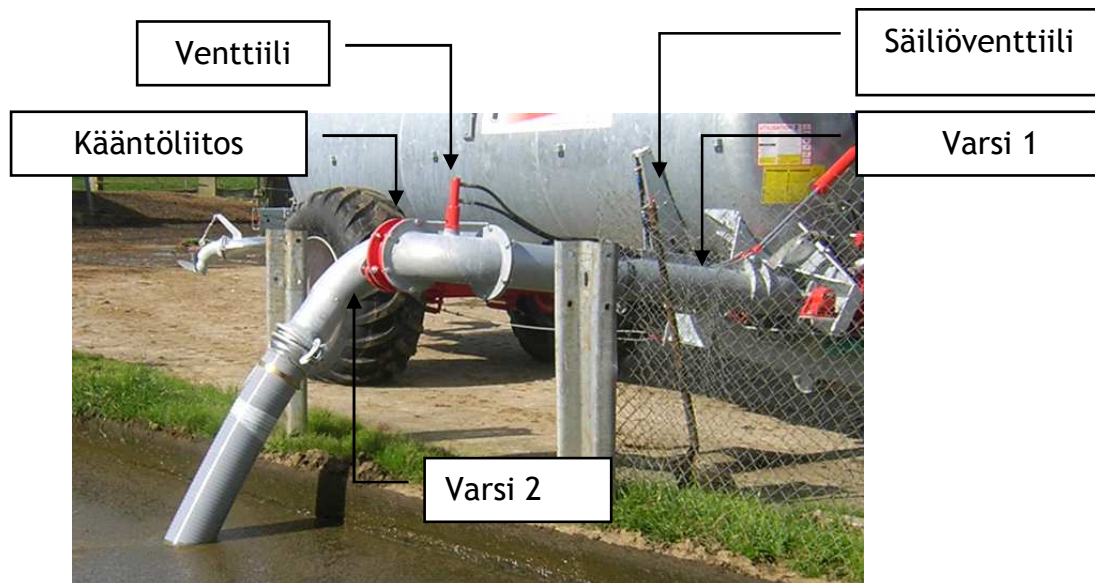
Täyttövarren liikkeet, vahvistetut laakerit, kuljetuslukitus ja hydraulimoottorilla tapahtuva pyöritys tekevät täyttövarresta monipuolisen ja ennen kaikkea erittäin tukevan.

Vetopuomin oikealle tai vasemmalle puolelle asennettuna sitä voidaan myös käyttää täyttökartion kanssa. Ø 200 mm soveltuu lietteen täyttöön ja upotettavalla Turbofiller pumpulla tai kääntyvällä imuletkulla varustettuna sillä voidaan pumpata paksumpaakin lietettä.

Lisävarusteena on saatavissa hydraulimoottorin käyttämä kääntö.

2.1 Ominaisuudet

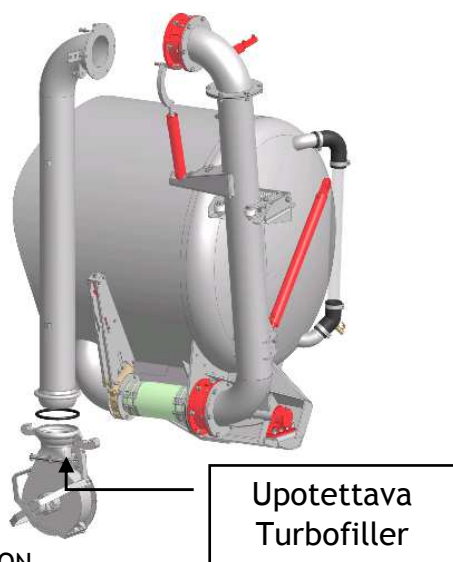
Vakioversiot:



Käntävällä liitoksella varustettu Turbofiller:



Upotettava Turbofiller:



Kuljetuslukitus



2.2 Ohjausyksikön selostus

PICHON täyttövartta ohjataan ohjaamon asennettavalla ohjausyksiköllä.

Ennen laitteiston käyttöönottoa on yksikkö asennettava traktorin ohjaamoon.

Ohjausyksikkö on suojattava kosteudelta ja kastumiselta. Laitteeseen ei saa kohdistua iskuja komponenttien irtoamisen välttämiseksi.



Merkkien selitykset:

ARM 1.U tai **D**: Varren 1 siirto ylös tai alas

ARM 2.U tai **D**: Varren 2 siirto ylös tai alas

COMP. Vac. tai **Pres.**: Kompressorin toiminnon vaihtaminen varren 1 ja 2 venttiilien kanssa.

ARM.VALV.O tai **C**: Varren venttiilin avaaminen tai sulkeminen (synkronointi Turbofiller-pumpun peruutuksen kanssa)

TURBO.VAC. tai **PRE.**: Turbofiller-pumpun käynnistys alipainetoiminnolla tai peruutuksella.

3 Käyttöönotto ja säädöt

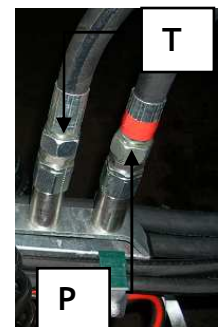


3.1 Käyttöönotto

Hydrauliikan jakoyksikössä on kaksi hydrauliikkaletkua, paineletku ja paluuletku öljytilaan.

Liitä letkut traktorin 2-toimisen hydrauliikan hallintaventtiilin merkittyihin pikaliittimiin.

Paineletku on merkitty punaisella teipillä, paluuletkussa ei ole merkintää.



Vakiomallissa jännitteensyöttö tapahtuu 3-napaisella 12 V pistokkeella.



Lisävarusteena on saatavissa sarja, jolla sähköjärjestelmä kytketään suoraan traktorin akkuun.



Tarkista, että kaapeli on kiinnitetty hydrauliikkaletkuun niin, ettei se pääse kosketukseen nivelakselin kanssa!

3.2 Käyttöönotto



Ennen traktorin moottorin käynnistämistä tarkistetaan, ettei kukaan oleskele koneen vaaravyöhykkeellä: **henkilöiden vaaraan joutuminen.**

TÄYTTÖVARREN säädöt on tehty tehtaalla sopimaan useimpiin traktoreihin. Varustuksesta riippuen, on tiettyihin kohtiin todennäköisesti tehtävä säätöjä ennen käyttöönottoa.

TÄYTTÖVARREN hydraulikan hallinta on tehtaalla esisäädetty 50 l/min öljyn tuotolle.

3.2.1 Hydraulikan säädöt

Varren 1 hydraulikkapaineen säätö:

Varren 1 hydraulinen paine mahdollistaa paineen säädön kartiota vasten; paine vapauttaa myös hydraulisen lukituksen kun varsi käännetään alas;

- Irrota säädön suojus.
- Löysää lukkomutteria.
- Tee säätö ruuvilla (kierrä kiinni = paineen lisäämiseksi), käytä lenkkiavainta
- Kiristä lukkomutteria.
- Asenna suojus.

Tämä painetta rajoittava laite koostuu paineenrajoitusventtiilistä ja se rajoittaa painetta varren 1 sylinterissä; venttiili estää varren 1 rikkoutumisen jos se osuu esteeseen.

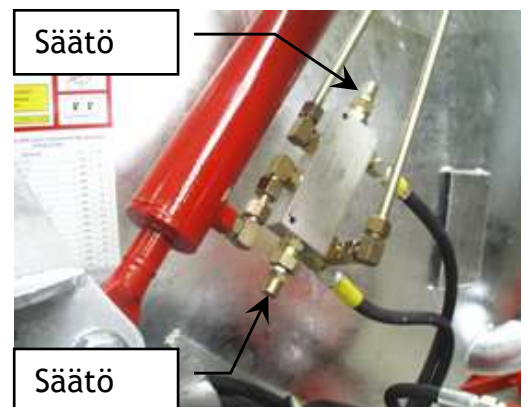
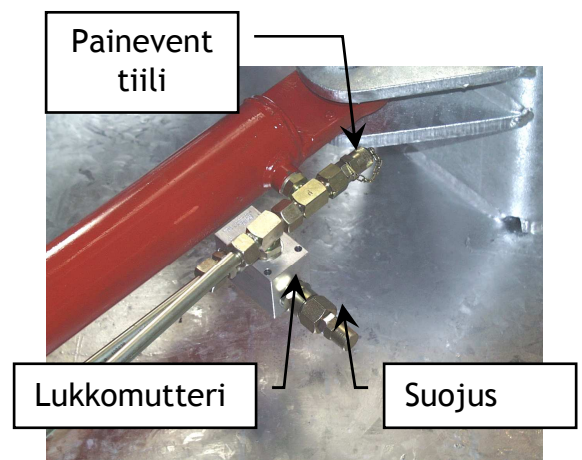
Tehtaalla säädetty käyttöpaine - 110 bar

Varren 1 nopeussäätö:

Virtauksen säätöventtiili mahdollistaa varren 1 liikkeiden nopeussäädön.

- Irrota säädön suojus.
- Löysää lukkomutteria.
- Kiristä tai löysää vaiheittain, kokeile välillä.
- Kiristä lukkomutteri.
- Asenna suojus.

Työkalut: lenkkiavain



Varren 2 sylinterin säätö:

Automaattisäädöllä varustettu säädin sijaitsee vartta 2 säättävän solenoidisulun ja hydraulikkalohkon pohjalevyn välissä. Tee säätö ruuvilla (kohta 1): kiristä paineen lisäämiseksi



Jaksoventtiili:

Solenoidikäyttöinen sulku, joka vaihtaa kompressorin ilmavirtauksen suuntaa, varmistaa automaattisesti ja tietyssä järjestyksessä kompressorin toiminnon, varren venttiilin toiminnon ja ohjaa ilman vapaasti ulos; tämä voidaan tehdä, sillä jaksoventtiili sijaitsee solenoidisulun kotelossa

- Poista säädön suojus (*kohta 2*).
- Löysää lukkomutteria.
- Kiristä tai löysää vaiheittain, kokeile välillä.
- Kiristä lukkomutteri.
- Asenna suojus.



Jaksoventtiili

Työkalut: lenkkiavain



4 Käyttö

Jaksoventtiili

4.1 Toimenpiteet

✓ **Säiliön täyttö varren kautta**

- Aja vaunu niin, että täyttö voidaan tehdä säiliöstä tai täyttökartion kautta.
- Käytä kytkintä "PUMP.VAC" ohjaamon ohjausyksikössä ja käytä kompressoria alipainekäytöllä. Synkronointi avaa säiliön venttiilin ja sulkee varren venttiilin.

HUOM:Kytkimen "PUMP.VAC." lyhyt painallusvaihtaa kompressorin toiminnon ilman säiliöventtiilin sulkemista.

- Kytke traktorin voimanotto päälle suosituksen mukaisella kierrosnopeudella (540 tai 1000 r/min).

Oikea kierrosnopeus on välttämätön riittävä alipainetason saavuttamiseksi.

Odota, kunnes painemittari näyttää 0,5 bar'in alipainetta ja vähennä sen jälkeen kierrosnopeus niin, että saavutettu alipainetaso säilyy.

- Käytä kytkimiä "ARM 1" (varsi 1) ja "ARM 2" (varsi 2) varsien käyttämiseksi ja upota varsi lietteeseen tai aseta se kartiota vasten.

- Jos varressa on keskipakopumppu, paina kytkintä "TURBO.ASP" pumpun hydraulimoottorin käynnistämiseksi.

✓ **Täytön päättyessä:**

- Kun lietteen pinta saavuttaa ylemmän mittaputken, on kierrosnopeutta vähennettävä täyttömäärän optimoimiseksi

- Kun säiliö on täynnä, toimivat säiliön varolaitteet, kompressorin ääni muuttuu ja alipaine putoaa nollaan alipainemittarissa.

- Pysäytä traktorin voimanotto.

- Jos täyttövarressa on Turbofiller pumppu on odotettava 10 sekuntia kompressorin äänen muuttumisesta ennen pumpun pysäyttämistä; öljynpaineen mittarin lukema on alentunut (~ 100 bar).

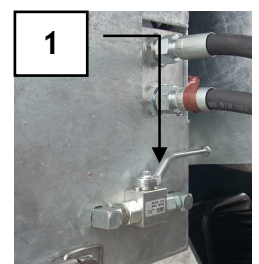


Muista pysäyttää Turbofiller-pumppu.

- Paina kytkintä "PUMP.PRE" kompressorin vaihtamiseksi PAINE-toiminnoille. Synkronointi mahdollistaa säiliön venttiilin sulkemisen ja varren venttiilin avaamisen varteen jääneen lietteen poistamiseksi.

- Paina "ARM 1" ja "ARM 2" -kytkimiä, varren asettamiseksi kuljetusasentoon.

✓ **Täyttäminen takaventtiilin kautta**



Täyttövarren asennus ei estä vaunun täyttämistä tavalliseen tapaan venttiilin kautta.

On välttämätöntä sulkea hydraulikkalohkon syöttövirtaus, jotta kompressorin hallinta voidaan estää. Hydraulikkalohkon vieressä sijaitsevan sulkuventtiilin (kohta 1) sulkeminen riittää.

- ✓ Täyttövarren tyhjennys: kompressorin toiminnon sulkuventtiili suljetaan.



5 Turbofiller

Vähentää täyttöaikaa ja mahdollistaa optimoidun täytön, sillä Turbofiller vähentää vaahdon muodostumista.

Se mahdollistaa myös kompressorin pysäyttämisen sen jälkeen, kun kompressori on muodostanut riittävän alipaineen säiliöön.

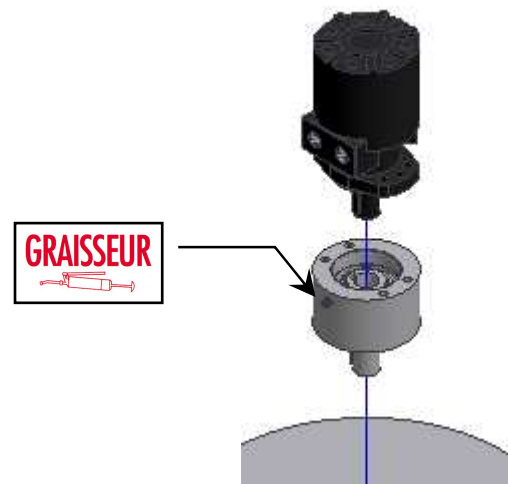
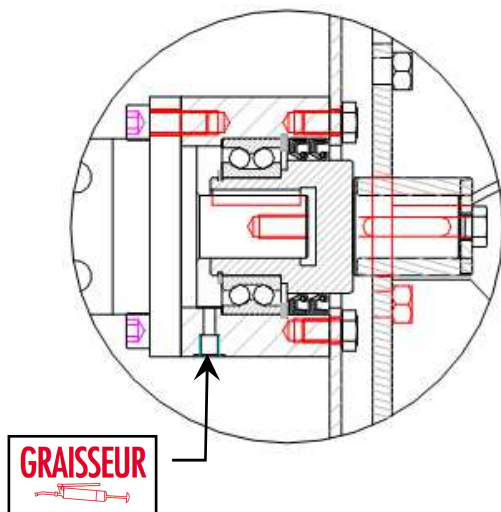
Hydraulimoottorin ominaisuuksia:

Kierrotilavuus: 81 cm³

Öljyn enimmäistuotto: 50 - 60 L/min

Kuormittamaton paine: 50 bar

Käyttöpaine: 150 bar



Tavallinen rasvapumppu: 15 - 20 painallusta
Paineilmarasvapumppu: 10 painallusta



Voitele Turbofiller hydraulimoottorin laakerit ennen jokaista käyttökertaa ja sen jälkeen!

6 Vianetsintä

ONGELMA	ONGELMAN KORJAUS
Varsi 1 on juuttunut lukitukseen	Säädä varren 1. hydrauliiikan paineventtiiliä
Varsi 1 ei käänny alas	Säädä tasapainotusventtiiliä (avaa) sylinterissä Tarkista hydrauliiikan syötöt
Varsi 2 ei käänny alas	Tarkista kääntönivelen voitelu. Säädä varren 2 paineen rajoituksen solenoidisulun rajoitinta
Varren venttiili ei avaudu	Tarkista sylinterin voitelu. Tarkista jaksotusventtiilin säädöt (sijaitsee solenoidisulun kotelossa)
Venttiili avautuu ennen kompressorin toiminnon vaihtoa	Tarkista jaksotusventtiilin säädöt (sijaitsee solenoidisulun kotelossa)
Kompressor ei vaihda paineelta alipaineelle tai päinvastoin	Tarkista, että piirin sulkuventtiilit ovat avoimessa asennossa Tarkista hydrauliiikan syötöt
Öljyn paineen mittarin osoitin (0-250 bar) ei näytä lainkaan painetta.	Turbofiller'in pyörimissuunta on väärä - vaihda letkujen paikkoja; Tarkista, että mittari on painepuolella
Mittarin osoitin näyttää painehuippuja	Turbofiller pumpun tukos; avaa tarkistusaukko tukoksen poistamiseksi

7 Huolto

7.1 Voitelu

Voitelukohdat on merkitty koneessa seuraavalla tarralla:
Käytä ainoastaan litiumperusteista NLGI-2 rasvaa



Huoltotoimenpiteet tehdään ennen käyttökauden alkua
Ennen koneeseen tehtäviä toimenpiteitä on varmistettava koneen paikallaan pysyminen. hydrauliiikan paineet on vapautettava ja virta-avain on irrotettava traktorissa.

Toiminto	Voiteluväli
Täyttövarret 1 ja 2	Päivittäin
Varsi	Päivittäin
Turbofiller-pumpun hydraulimoottorin laakerit	Päivittäin
Täyttövarren kääntönivelet	Päivittäin
Varren 1 laakeri	Päivittäin
Varren lukitus	Päivittäin
Varren 2 kääntöketju (jos kääntö hydr.moottorilla)	Päivittäin

7.2 Huolto käyttökauden päättyessä

- Pese ja puhdista kone.
- Tee suosituksen mukaiset voitelutoimenpiteet.
- Tarkista varren lukituksen rullat.
- Säilytä sisätiloissa suojassa sateelta ja auringonpaisteelta.
- Tarkista hydraulikkaletkujen kunto sekä hydraulikkaliitosten tiivisteet.

8 Puhdistus ja säilytys

Ennen säilytystä, suosittelemme koneen pesemistä. Peseminen on helppoa, sillä siihen voidaan käyttää korkeapainepesuria kun suihku pidetään 40 cm etäisyydellä pestävästä kohdasta.

Pesussa ei saa käyttää seuraavia tuotteita:

- Kemiallisia tuotteita: peroksidia, kaliumpermanganaattia...
- pH-arvoa muuttavat aineet: rikkihappo, fosforihappo, kalkki
- Pesuaineet (valkaisuaineita sisältävä sooda)
- Dieselpolttoainetta, liuottimia



Älä käytä soodaa sisältäviä aineita tai liian happamia aineita sinkityn pinnan vaurioiden estämiseksi.

- Aseta kone pesun jälkeen kuivaan ja suojaiseen paikkaan.
- Jos konetta ei käytetä pitempään aikaan (talvisäilytys), säilytä se katon alla ja suojaa hydraulisylintereiden männänvarret ruostumiselta.
- Pidä venttiilit ja luukut avoimessa asennossa tuuletuksen varmistamiseksi
- Pysäköi vaunu tukevalle ja tasaiselle alustalle
- Vapauta hydraulikkapiirien paineet.

9 Huolto ja neuvonta

Jos koneeseen tulee vika, jota ei tässä käyttöohjeessa käsitellä tai vian käsittely on riittämätön, ota yhteyttä PICHON-jälleenmyyjään tai jälkimarkkinointiosastoomme.

S-posti: service@pichonindustries.com

Puhelin: +33 298 344 Fax: +33 2 98 344 120

MUISTIINPANOJA

This image shows a full page of white paper with horizontal dotted lines, typical of primary school writing paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]

[illegible]

[illegible]



ETS MICHEL PICHON

Z.I. de Lavallot - BP 21 - 29490 GUIPAVAS - France

Puh: +33 298 344 100 Fax: +33 298 344 120

info@pichonindustries.com - www.pichonindustries.com